

CronoControl Radio

Guida di avvio rapido
per l'installatore



INTRODUZIONE

1 Istruzioni

1.1 Documentazione del prodotto

Il libretto di istruzioni costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto ed è a corredo dell'apparecchio, in conformità con le norme in vigore.

- Leggere attentamente il libretto d'istruzioni in quanto fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di Installazione, d'uso e manutenzione. È esclusa qualsiasi responsabilità del costruttore per i danni causati da errori nell'installazione e nell'uso, e comunque da inosservanza delle vigenti norme Nazionali e Locali e delle istruzioni date dal costruttore stesso.

1.2 Documenti associati

- Istruzioni per l'installatore
- Guida rapida all'uso,
- Libretto di garanzia con le necessarie precauzioni

1.3 Spiegazione dei simboli



PERICOLO: Rischio di scossa elettrica.



ATTENZIONE: Rischio di degradazione dell'apparecchio o del suo ambiente.



IMPORTANTE: Informazione utile.

2 Descrizione dell'apparecchio

2.1 Regolamentazione e disposizioni legislative

Marchio CE

Il marchio CE indica che gli apparecchi descritti nel presente manuale sono conformi alle seguenti direttive:

- Direttiva europea 2004/108/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio relativa alla compatibilità elettromagnetica
- Direttiva europea 2006/95/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio relativa alla bassa tensione
- Direttiva relativa alle apparecchiature di telecomunicazione (direttiva R&TTE 99/5/CEE del Consiglio della Comunità Europea)

3 Norme di sicurezza e regolamentazioni

3.1 Norme di sicurezza



Una installazione non corretta può provocare una scossa elettrica e persino deteriorare l'apparecchio.

Qualsiasi intervento all'interno dell'apparecchio deve essere effettuato da personale qualificato o dal Servizio Post-Vendita autorizzato Hermann.

L'apparecchio deve essere installato solo da personale qualificato e responsabile del rispetto delle norme e regolamenti in vigore.

INTRODUZIONE

Rispettare le norme di sicurezza di base:

- Spegnerne la centralina di controllo.
- Togliere l'alimentazione elettrica della centralina di controllo.
- Procedere con un test di funzionamento e verificare la sicurezza del sistema una volta che l'intervento è terminato.

3.2 Normative

Quando si installa e si mette in funzione l'apparecchio, bisogna fare riferimento ai decreti, direttive, regole tecniche, norme e disposizioni di seguito menzionate nella versione attualmente in vigore:

- Norma per impianti elettrici CEI 64-8 "Impianti elettrici utilizzatori a tensione nominale non superiore a 100 V in corrente alternata e a 1500 V in corrente continua".

4 Riciclaggio



Il riciclaggio dell'imballaggio deve essere effettuato dal tecnico che ha installato l'apparecchio.

4.1 Apparecchio

L'apparecchio è costituito principalmente da materiali riciclabili.



Questo simbolo significa che questo apparecchio non deve essere gettato assieme ai rifiuti domestici, ma è oggetto di una raccolta selettiva dovuta al suo valore, al riutilizzo o al riciclaggio.

- Il riciclaggio dell'imballaggio deve essere effettuato da un tecnico qualificato.

- Portare l'apparecchio in un punto di raccolta specializzato nel trattamento, valorizzazione e riciclaggio dei rifiuti.



Rispettando queste disposizioni fate un gesto per l'ambiente e contribuite a preservare le risorse naturali e proteggete la salute umana.

4.2 Imballaggio

Si consiglia di riciclare l'imballaggio dell'apparecchio in modo responsabile.

- Smistare i rifiuti in modo da separare quelli che possono essere riciclati (cartone, plastica...) da quelli che non possono essere riciclati,
- Smaltire questi rifiuti in conformità con la regolamentazione vigente.

INSTALLAZIONE

5 Ubicazione dell'apparecchio

5.1 Termostato ambiente

Installare l'apparecchio:

- in un luogo protetto dal gelo,
- in modo da garantire una registrazione ottimale della temperatura ambiente posizionandolo:
- su un muro interno della stanza principale dell'abitazione.
- a 1,5 metri circa dal suolo (secondo la normativa in vigore).

Non installare l'apparecchio:

- vicino a fonti di calore come: radiatori, camini, televisioni, raggi solari,
- al disopra di una cucina che potrebbe far fuoriuscire dei vapori e del grasso,
- su muri freddi,
- tra due mobili, dietro delle tende o altri oggetti che possono alterare la registrazione dell'aria ambiente della stanza,
- in una stanza piena di polvere o con un'atmosfera corrosiva,
- vicino a correnti d'aria che possono provenire da porte o finestre.

5.2 Ricevitore radio



Non tutti i generatori dispongono di uno spazio per il ricevitore radio. In questo caso il ricevitore radio può essere fissato al muro.

Nel generatore:

- Installare il ricevitore radio nel generatore nello spazio previsto (vedi manuale di installazione del generatore).

Fuori dal generatore:

- Installare il ricevitore radio in prossimità del generatore, a circa 1,8 metri da terra.
- Allontanare il ricevitore radio da qualsiasi componente metallico (cavi, quadro elettrico, pareti metalliche) per non disturbare la trasmissione radio.

5.3 Elenco del materiale consegnato

L'apparecchio CronoControl Radio viene consegnato con:

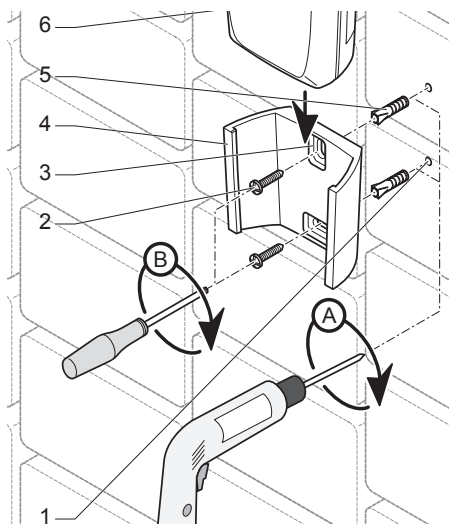
- Termostato ambiente
- Supporto murale per il termostato ambientale
- Ricevitore radio
- Sacchetto comprendente 2 viti di fissaggio con perni
- 4 Pile di tipo ALCALINE "AA LR6"
- Cavo EBUS per il ricevitore radio
- Sacchetto comprendente 2 viti di fissaggio con tasselli
- 4 pile di tipo ALCALINE «AA LR6»

INSTALLAZIONE

6 Fissaggio

6.1 Fissaggio del termostato ambiente

- Assicurarsi che i materiali utilizzati per la realizzazione dell'impianto siano compatibili con quelli dell'apparecchio.
- Scegliere il luogo di montaggio. Fare riferimento al capitolo "Ubicazione dell'apparecchio".



Legenda

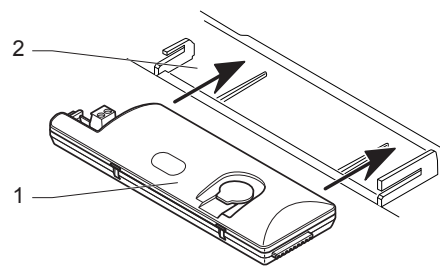
- 1 Forature
- 2 Vite di fissaggio
- 3 Asole di fissaggio
- 4 Supporto del termostato ambiente
- 5 Tasselli
- 6 Termostato ambiente

- Posizionare il supporto del termostato ambiente (4) su un muro.
- Realizzare i fori (1) per le viti di fissaggio (2) in linea con le asole di fissaggio (3) del supporto murale (4).
- Inserire i tasselli (5) nelle forature (1).

- Fissare il supporto del termostato ambiente (4) con le viti di fissaggio (2).
- Inserire il termostato ambiente (6) nel suo supporto (4).

6.2 Fissaggio del ricevitore radio

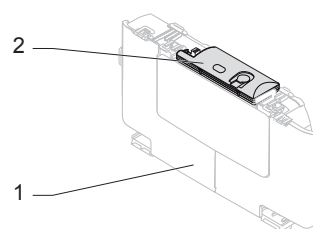
- Localizzare lo spazio del ricevitore radio nel generatore (vedi manuale di installazione del generatore)
- Far scivolare il ricevitore radio nelle tacche.



Legenda

- 1 Ricevitore radio
- 2 Spazio del ricevitore radio

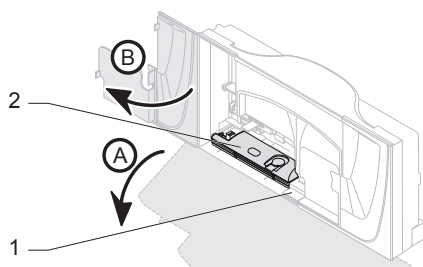
Caso n°1 – ricevitore radio sul quadro elettrico



Legenda

- 1 Quadro elettrico
- 2 Ricevitore radio

Caso n°2 – ricevitore radio nel quadro elettrico



Legenda

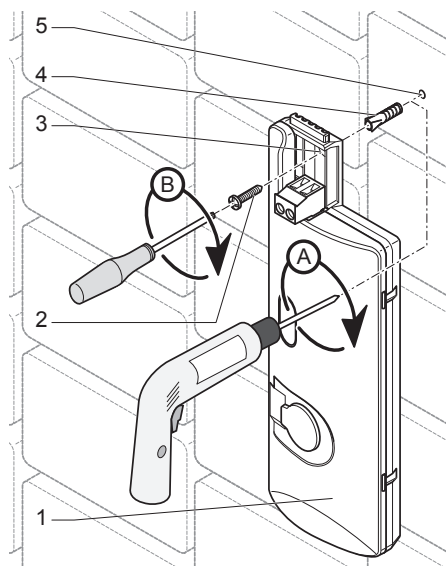
- 1 Quadro elettrico
- 2 Ricevitore radio



L'installazione si effettua fuori dal generatore se il quadro elettrico del generatore non dispone di un vano per il ricevitore radio.

Caso n°3 – ricevitore radio fuori dal generatore

- Assicurarsi che i materiali utilizzati per la realizzazione dell'impianto siano compatibili con quelli dell'apparecchio.
- Scegliere il luogo di montaggio. Fare riferimento al capitolo "Scelta del luogo di installazione".



Legenda

- 1 Ricevitore radio
- 2 Vite di fissaggio
- 3 Asole di fissaggio
- 4 Tasselli
- 5 Foratura

- Posizionare il ricevitore radio (1) su un muro.
- Forare (A) il buco (5) della vite di fissaggio in linea con il foro di fissaggio (3) della centralina.
- Inserire il perno (4) nella foratura (5).
- Fissare (B) il ricevitore radio con le viti di fissaggio (2).
- Rispettare le norme di installazioni elettriche in vigore per il collegamento del cavo EBUS tra il ricevitore radio e il generatore.

INSTALLAZIONE

7 Connessione elettrica

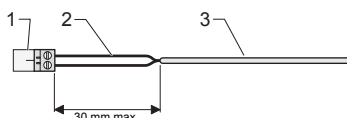


il collegamento elettrico dell'apparecchio deve essere effettuato da personale qualificato.



Il collegamento del ricevitore radio si effettua obbligatoriamente sul connettore EBUS.

7.1 Scheda principale



Legenda

- 1 Connettore
- 2 Fili elettrici
- 3 Guaina

Quando si connettono dei cavi elettrici su un connettore della scheda elettronica:

- Mantenere una distanza di 30 mm massimo tra il connettore (1) e la guaina scoperta (3).

7.2 Collegamento del ricevitore radio

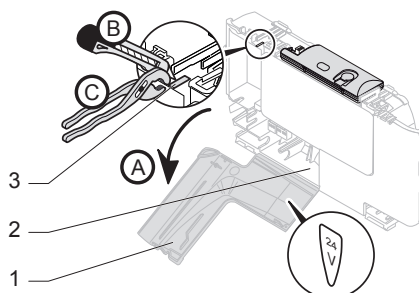


La posizione del morsetto EBUS varia a seconda del sistema di riscaldamento. E' sempre identificato con la scritta «BUS».

- Utilizzare il cavo di collegamento EBUS fornito.
- Tagliare il cavo di collegamento EBUS alla lunghezza necessaria per la sua installazione.

Caso n°1 – ricevitore radio sul quadro elettrico

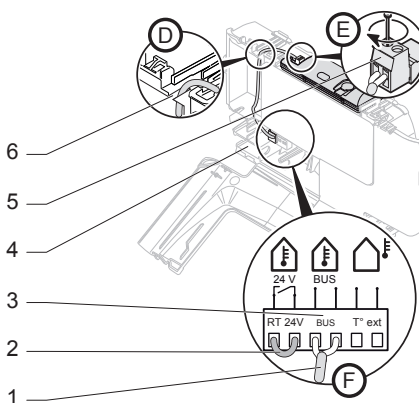
- Effettuare il collegamento del cavo EBUS seguendo l'ordine delle operazioni da (A) ad (F).



Legenda

- 1 Accesso per collegamento 24 V
- 2 Quadro elettrico
- 3 Parte pretagliata del quadro elettrico

- Aprire (A) l'accesso per il collegamento 24 V (1).
- Tagliare (B) la parte pretagliata (3) del quadro elettrico (2).
- Togliere (C) la parte pretagliata (3) del quadro elettrico (2).

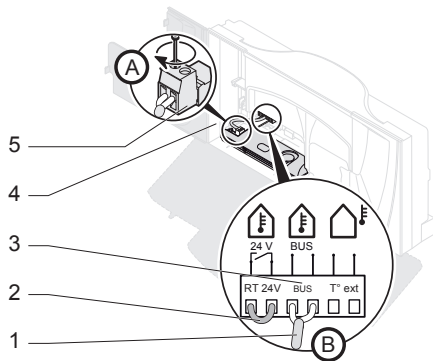


Legenda

- 1 Cavo di collegamento EBUS
- 2 Ponte del morsetto di collegamento del termostato ambiente
- 3 Morsetto EBUS della scheda principale
- 4 Quadro elettrico
- 5 Connettore del ricevitore radio
- 6 Parte pretagliata del quadro elettrico

- Non togliere il ponte del morsetto (2) di collegamento dal termostato ambiente della scheda principale.
- Passare (D) il cavo EBUS (1) nel passaggio del cavo creato togliendo la parte pretagliata (6).
- Collegare (E ed F) il cavo EBUS (1) sul connettore del ricevitore radio (5) e sul morsetto EBUS della scheda principale (3). Non c'è nessuna polarità da rispettare.

Caso n°2 – ricevitore radio nel quadro elettrico



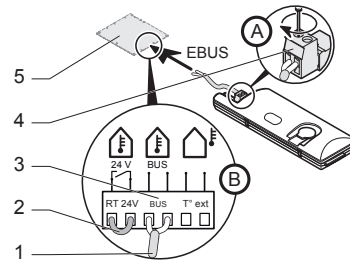
Legenda

- 1 Cavo di collegamento EBUS
- 2 Ponte del morsetto di collegamento del termostato ambiente
- 3 Morsetto EBUS della scheda principale
- 4 Quadro elettrico
- 5 Connettore del ricevitore radio

- Non togliere il ponte del morsetto (2) di collegamento dal termostato ambiente della scheda principale.

- Collegare (A ed B) il cavo EBUS (1) sul connettore del ricevitore radio (5) e sul morsetto EBUS della scheda principale (3). Non c'è nessuna polarità da rispettare.

Caso n°3 – ricevitore radio fuori dal generatore



Legenda

- 1 Cavo di collegamento EBUS
- 2 Ponte del morsetto di collegamento del termostato ambiente
- 3 Morsetto EBUS della scheda principale
- 4 Connettore del ricevitore radio
- 5 Scheda elettronica presente nel sistema di riscaldamento (scheda principale)

- Non togliere il ponte del morsetto (2) di collegamento dal termostato ambiente della scheda principale.
- Collegare (A ed B) il cavo EBUS (1) sul connettore del ricevitore radio (4) e sul morsetto EBUS della scheda principale (3). Non c'è nessuna polarità da rispettare.

INSTALLAZIONE

7.3 Abbinamento (riconoscimento)

7.3.1 Il termostato ambiente consegnato con un ricevitore radio

L'abbinamento tra il termostato ambiente e il suo ricevitore radio non necessita alcun intervento da parte vostra. Viene effettuato in fabbrica.

7.3.2 Il ricevitore radio con una sonda di temperatura esterna

L'abbinamento tra la sonda di temperatura esterna e il ricevitore radio è possibile (consultare il manuale di installazione della sonda esterna).

8 Messa in funzione

- Mettere in servizio la/le caldaia/e e gli altri apparecchi che compongono l'impianto di riscaldamento (consultare il/i manuale/i di installazione).

8.1 Termostato ambiente

- Togliere la linguetta isolante situata all'interno del vano batterie
- Effettuare l'abbinamento del termostato ambiente in funzione della propria installazione (vedi capitolo abbinamento).
- Aprire completamente tutte le valvole termostatiche (se presenti) dei radiatori nella stanza in cui è installato il termostato ambiente.






8.2 Accesso al menu professionisti

- Premere sul tasto  per 7 secondi.

- Inserire il codice di accesso professionisti.



9 Descrizione del menu professionisti

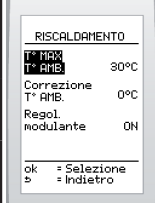
Menu	Navigazione
	Utilizzare i tasti: 
	Selezionare con il tasto: 
	Premere sul tasto: -  per ritornare alla schermata del menu professionisti, -  per 3 secondi per ritornare alla schermata principale dell'utilizzatore.

9.1 Funzione



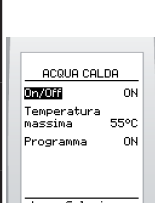
L'attivazione/disattivazione delle funzioni si ripercuote sul menu utilizzatore.

9.1.1 Funzione riscaldamento


Menu	Questo menu permette:
	<p>Di definire la temperatura ambiente massima regolabile.</p>
	<p>Di correggere la misura della temperatura ambiente.</p>
	<p>Di attivare o disattivare la regolazione modulante della temperatura di acqua del riscaldamento*.</p>

(*) adattamento automatico della temperatura di acqua del riscaldamento

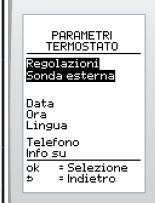
9.1.2 Funzione acqua calda sanitaria

Menu	Questo menu permette:
	<p>Di attivare o disattivare la funzione acqua calda sanitaria.</p>
	<p>Di definire la temperatura massima dell'acqua calda sanitaria</p>
	<p>Di attivare o disattivare il programma di riscaldamento dell'acqua calda sanitaria.</p>

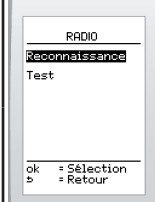
9.1.3 Funzione raffreddamento

Menu	Questo menu permette:
	<p>Di attivare o disattivare la funzione di raffreddamento.</p>
	<p>Di attivare o disattivare il programma di raffreddamento.</p>

9.2 Opzioni

Menu	Questo menu permette:
	<p>Di parametrare la sonda esterna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - correzione della temperatura esterna misurata, - scelta della curva di riscaldamento (fare riferimento al manuale di installazione della sonda esterna).
	<p>Di regolare la data e l'ora. Regolazione della data e dell'ora</p>
	<p>Di scegliere la lingua.</p>
	<p>Di indicare il numero di telefono che si visualizzerà nei messaggi dell'assistenza clienti.</p>
	<p>Di visualizzare alcune informazioni: zona, tipo e versione software del termostato ambiente.</p>

9.3 Radio

Menu	Questo menu permette:
	<p>Di effettuare la connessione tra la centralina di controllo e il termostato ambientale.</p>
	<p>Di controllare la qualità del segnale radio (termostato e sonda esterna).</p>

INSTALLAZIONE

10 Controllo/Rimessa in funzione

Dopo aver installato l'apparecchio, verificarne il buon funzionamento:

- Mettere l'apparecchio in funzione secondo le indicazioni del manuale d'uso e controllare che funzioni correttamente.
- Controllare l'insieme dei dispositivi di comando e di sicurezza, la loro regolazione e il loro stato di funzionamento.

11 Informazioni utilizzatore

Al termine dell'installazione:

- spiegare all'utilizzatore il funzionamento dell'apparecchio, dei dispositivi di regolazione e sicurezza,
- dare all'utilizzatore tutti i documenti relativi all'apparecchio,
- informare l'utilizzatore sulle precauzioni da prendere per non danneggiare il sistema, l'apparecchio e il locale,
- ricordare all'utilizzatore di far effettuare un controllo annuale.

MANUTENZIONE

12 Diagnostica dei guasti

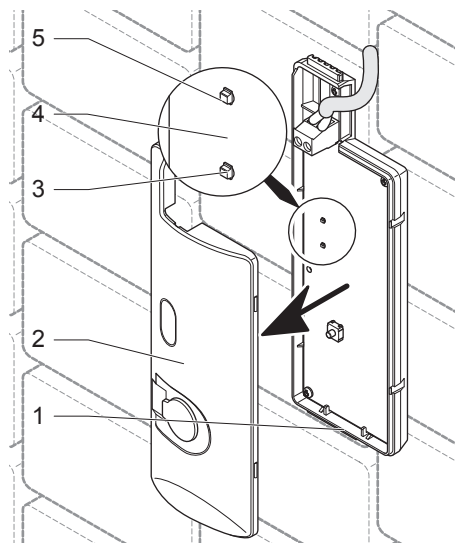


In caso di perdita di segnale tra il termostato ambiente e ricevitore radio (ad esempio: batterie obsolete), il sistema di riscaldamento utilizza le impostazioni precedentemente memorizzate.



I guasti descritti in questo capitolo devono essere trattati da un professionista qualificato e, se necessario, dal servizio post-vendita.

Troverete la lista di alcuni guasti all'interno del manuale di istruzioni.



Legenda

- 1 Ricevitore radio
- 2 Coperchio del ricevitore radio
- 3 LED rosso
- 4 Scheda elettronica del ricevitore radio
- 5 LED verde

In caso di anomalia:

- Verificare i messaggi di errore nella zona di visualizzazione del termostato ambiente.
- Togliere il coperchio (2) del ricevitore radio (1) per visualizzare i 2 LED.
- Verificare lo stato dei 2 LED (verde (5) e rosso (3) posti sulla scheda elettronica (4) del ricevitore radio.

Ricevitore radio	Causa	Soluzione
LED verde spento LED rosso spento	- Interruzione della corrente elettrica - Cavo di collegamento EBUS difettoso	• Verificare che non ci sia una interruzione della rete elettrica e che il generatore sia collegato correttamente e in tensione. • Controllare il collegamento elettrico tra il ricevitore radio e il generatore.
LED rosso acceso	- Errore generatore - Mancanza di trasmissione del segnale radio - Mancanza di comunicazione EBUS - Ricevitore o trasmettitore radio difettoso - Cavo di collegamento EBUS difettoso	• Verificare che: - lo status di funzionamento del generatore sia corretto - le pile del termostato ambiente siano ben inserite all'interno del proprio vano - la polarità delle pile non sia invertita - le pile non siano esaurite. In tal caso, sostituirle con delle pile nuove. • Controllare il collegamento elettrico tra il ricevitore radio e il generatore. • Verificare la comunicazione radio tra il termostato e il ricevitore.

DATI TECNICI

DATI TECNICI

13 CronoControl Radio

Descrizione	Unità	CronoControl Radio
Portata media in campo libero (*)	mt	100
Portata media nell'abitazione (*)	mt	25
(*) Variabile in funzione delle condizioni di installazione e dell'ambiente elettromagnetico		
Termostato ambiente		
Temperatura ambiente massima consentita nella stanza in cui è situato l'apparecchio	°C	50
Temperatura massima di acqua calda consentito	°C	65

14 Ricevitore radio

Descrizione	Unità	CronoControl Radio
Portata media in campo libero (*)	mt	100
Portata media nell'abitazione (*)	mt	25
(*) Variabile in funzione delle condizioni di installazione e dell'ambiente elettromagnetico		
Ricevitore radio		
Tensione di alimentazione EBUS	V	24V
Sezione dei cavi di collegamento elettrici	mm ²	2 x 0.75
Lunghezza massima dei cavi di collegamento elettrici	mt	300



HERMANN S.r.l. Via Salvo d'Acquisto
29010 Pontenure (PIACENZA) ITALIA
Tel. 0523/512511

Servizio assistenza Tecnica Tel. 0523/512611 - Fax. 0523/519028

E-MAIL: hermann@hermann.it

www.hermann.it



La Hermann srl declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa e/o trascrizione contenuti nel presente libretto. Nell'intento di migliorare costantemente i propri prodotti, la Hermann srl si riserva il diritto di variare le caratteristiche ed i dati indicati nel presente libretto in qualunque momento e senza preavviso, il presente pertanto non può essere considerato come un contratto nei confronti di terzi.

0020094594_01 - 05/10